

Peruutus- ja Muutosehdot Yksityiselle Laivaristeilylle (English version at below)

Nämä ehdot koskevat yksityistä laivaristeilyvarausta, jonka asiakas (jäljempänä "Asiakas") on tehnyt Kokouspoukama Oy:n (jäljempänä "Palveluntarjoaja") kanssa.

1. Peruutus Asiakkaan Toimesta

1.1 Asiakkaalla on oikeus peruuttaa varauksensa kuluitta viimeistään 7 (seitsemän) päivää ennen tapahtumaa. Peruutus on ilmoitettava Palveluntarjoajalle sähköpostitse osoitteeseen tapahtumat@elamyspoukama.fi. Peruutus astuu voimaan, kun Palveluntarjoaja on sen vastaanottanut. Tällöin Asiakkaalle palautetaan varauksen koko arvo, josta on vähennetty 5 % maksunvälityspalkkio.

1.2 Jos varaus perutaan myöhemmin kuin 7 (seitsemän) vuorokautta ennen tapahtumaa, Asiakkaalla on mahdollisuus siirtää varaus toiseen vapaana olevaan tapahtumaan.

1.3 Ylivoimaisen esteen (force majeure) sattuesssa (esim. vakava sairaus, onnettomuus, sellaiset sääolosuhteet, jotka estävät turvallisen purjehduksen) Palveluntarjoaja voi harkita joustavampia peruutusehtoja tapauskohtaisesti. Asiakkaan tulee tällöin toimittaa riittävät todisteet ylivoimaisesta esteestä.

2. Muutokset Asiakkaan Toimesta

2.1 Asiakas voi pyytää muutoksia varaukseensa (esim. päivämäärään, kellonaikaan, reittiin tai lisäpalveluihin) kirjallisesti sähköpostitse. Muutosten toteuttaminen riippuu Palveluntarjoajan mahdollisuuksista, ja niistä voidaan periä erillinen muutosmaksu, joka ilmoitetaan Asiakkaalle etukäteen.

2.2 Mikäli muutosta ei voida toteuttaa, alkuperäiset peruutusehdot pysyvät voimassa.

3. Peruutus tai Muutos Palveluntarjoajan Toimesta

3.1 Palveluntarjoajalla on oikeus peruuttaa risteily tai tehdä siihen olennaisia muutoksia ylivoimaisen esteen (esim. laitteiston rikkoutuminen, sääolosuhteet, viranomaisten määräykset) tai muun Palveluntarjoajasta riippumattoman syyn vuoksi, joka estää risteilyn turvallisen tai sovitun mukaisen toteuttamisen.

3.2 Mikäli Palveluntarjoaja peruuttaa risteilyn, Asiakkaalla on oikeus saada takaisin koko maksettu summa. Vaihtoehtoisesti, mikäli mahdollista ja Asiakas suostuu, voidaan sopia uudesta risteilyajankohdasta tai vastaavasta korvaavasta palvelusta.

3.3 Mikäli Palveluntarjoaja tekee olennaisia muutoksia risteilyyn, Asiakkaalla on oikeus peruuttaa varauksensa ja saada takaisin koko maksettu summa. Asiakkaalla on myös oikeus hyväksyä ehdotetut muutokset.

4. Maksujen Palautus

4.1 Palautettavat summat maksetaan Asiakkaalle mahdollisimman pian, kuitenkin viimeistään 14 päivän kuluessa peruutuksen tai muutoksen vahvistamisesta. Palautus suoritetaan ensisijaisesti samalla maksutavalla, jota Asiakas on käyttänyt varausta maksaessaan.

5. Erimielisyydet

5.1 Mahdolliset erimielisyydet pyritään ratkaisemaan ensisijaisesti neuvotteluteitse. Mikäli neuvottelut eivät johda ratkaisuun, Asiakkaalla on oikeus saattaa asia kuluttajariitalautakunnan tai muun toimivaltaisen viranomaisen käsiteltäväksi.

6. Sovellettava Laki

6.1 Näihin ehtoihin sovelletaan Suomen lakia.

Cancellation and Modification Terms for Private Boat Cruises

These terms apply to private boat cruise bookings made by the customer (hereinafter "Customer") with Kokouspoukama Oy (hereinafter "Service Provider").

1. Cancellation by the Customer

1.1 The Customer has the right to cancel the reservation free of charge no later than 7 (seven) days before the event. Cancellations must be submitted by email to tapahumat@elamyspoukama.fi. The cancellation is considered effective once received by the Service Provider. In this case, the full value of the reservation will be refunded, minus a 5% payment processing fee.

1.2 If the cancellation is made less than 7 (seven) days before the event, the Customer may transfer the reservation to another available event.

1.3 In cases of force majeure (e.g. serious illness, accident, or weather conditions that prevent safe sailing), the Service Provider may apply more flexible cancellation terms at their discretion. The Customer must provide sufficient evidence of the force majeure event.

2. Changes by the Customer

2.1 The Customer may request changes to the reservation (e.g. date, time, route, or additional services) in writing via email. Changes are subject to the Service Provider's availability and may incur a separate change fee, which will be communicated to the Customer in advance.

2.2 If the requested change cannot be accommodated, the original cancellation terms will apply.

3. Cancellation or Change by the Service Provider

3.1 The Service Provider has the right to cancel the cruise or make substantial changes due to force majeure (e.g. equipment failure, weather conditions, government regulations) or other reasons beyond their control that prevent the safe or agreed execution of the cruise.

3.2 If the Service Provider cancels the cruise, the Customer is entitled to a full refund. Alternatively, if possible and the Customer agrees, a new cruise date or equivalent replacement service can be arranged.

3.3 If the Service Provider makes substantial changes to the cruise, the Customer has the right to cancel the reservation and receive a full refund. The Customer also has the right to accept the proposed changes.

4. Refunds

4.1 Refunds will be paid to the Customer as soon as possible, but no later than 14 days after the cancellation or change has been confirmed. Refunds will be made using the same payment method the Customer used when making the reservation.

5. Disputes

5.1 Any disputes shall primarily be resolved through negotiation. If a resolution cannot be reached, the Customer has the right to submit the matter to the Consumer Disputes Board or another competent authority.

6. Applicable Law

6.1 These terms are governed by the laws of Finland.